ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ В ПРЕПОДАВАНИИ ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Бахром Эргашевич Юлдашев
доцент, Ташкентский педиатрический институт, Ташкент, Узбекистан

Ноиба Тулабаевна Юлдашева
преподаватель, Узбекский государственный университет мировых языков, Ташкент, Узбекистан
E-mail: baxrom@rambler.ru

АННОТАЦИЯ

Статья посвящена исследованию роли и потенциала искусственного интеллекта (ИИ) в преподавании зарубежной литературы в контексте цифровизации образования. Рассматриваются современные подходы к анализу литературного текста с использованием технологий обработки естественного языка (NLP), платформы для интерактивного чтения и генерации письменных заданий, а также трансформация роли преподавателя в условиях ИИ-интеграции. Отдельное внимание уделено этическим вызовам, вопросам авторства и рискам искажения интерпретации текста. Анализируются примеры из университетской практики, в том числе использование Perusall, ChatGPT, Sider и других инструментов. Представлены сравнительные данные об эффективности ИИ-методов по сравнению с традиционными, а также методические рекомендации по внедрению ИИ в гуманитарное образование. Подчёркивается, что ИИ в литературоведении выступает не заменой, а поддержкой преподавателя и учащегося, расширяя возможности интерпретации и критического осмысления текста.

Ключевые слова: искусственный интеллект, зарубежная литература, гуманитарное образование, персонализация обучения, цифровая педагогика.

ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN TEACHING FOREIGN LITERATURE

ABSTRACT

The article is devoted to the study of the role and potential of artificial intelligence (AI) in teaching foreign literature in the context of digitalization of education. The article considers modern approaches to the analysis of literary text using natural language processing (NLP) technologies, platforms for interactive reading and generation of

written assignments, as well as the transformation of the role of the teacher in the context of AI integration. Particular attention is paid to ethical challenges, authorship issues and the risks of distortion of the interpretation of the text. Examples from university practice are analyzed, including the use of Perusall, ChatGPT, Sider and other tools. Comparative data on the effectiveness of AI methods compared to traditional ones are presented, as well as methodological recommendations for the implementation of AI in humanitarian education. It is emphasized that AI in literary studies does not act as a replacement, but as a support for the teacher and student, expanding the possibilities of interpretation and critical understanding of the text.

Keywords: artificial intelligence, foreign literature, humanitarian education, personalization of learning, digital pedagogy.

ВВЕДЕНИЕ

В течение последних десятилетий гуманитарные науки претерпевают существенные трансформации под влиянием стремительного развития цифровых технологий. Если ранее изучение литературы, философии, истории или лингвистики опиралось преимущественно на традиционные методы — текстологию, герменевтику, сравнительный анализ, — то сегодня всё более активную роль начинают играть методы цифровой обработки данных, алгоритмы машинного обучения и искусственный интеллект [1].

Цифровизация открывает новые горизонты для гуманитарных исследований. Прежде всего, технологии позволяют работать с огромными массивами текстов, что делает возможным появление цифровой герменевтики, дистанционное чтение и корпусной лингвистики. Исследователь уже не ограничен физическим доступом к архивам: миллионы документов доступны онлайн, а инструменты обработки естественного языка (NLP) помогают анализировать лексические, стилистические и семантические особенности текстов в масштабах, невозможных ранее [2].

Кроме того, технологии меняют способы представления и передачи знаний. Интерактивные карты, мультимедийные архивы, виртуальные выставки и симуляции позволяют по-новому осмысливать исторические и культурные процессы. Особенно это заметно в преподавании: цифровые платформы способствуют персонализации обучения, расширяют возможности для визуализации информации и междисциплинарного подхода.

Одним из ключевых достижений цифровых гуманитарных наук является формирование новой исследовательской парадигмы — гуманитарные науки, основанные на данных (data-driven humanities). Она предполагает, что выводы и интерпретации

строятся не только на качественном, но и на количественном анализе, что вызывает определённое напряжение в академическом сообществе.

Возникают важные вопросы: сохраняется ли глубина интерпретации? Не теряется ли субъективный смысл текста за массивом статистики?

ЦЕЛЬ ИССЛЕДОВАНИЯ

Целью настоящего исследования является комплексное осмысление возможностей и ограничений использования искусственного интеллекта в преподавании зарубежной литературы в условиях цифровизации образования. Исследование направлено на выявление педагогического потенциала ИИ-технологий (таких как NLP, генеративные языковые модели, интерактивные образовательные платформы) для анализа художественного текста, формирования критического мышления и индивидуализации образовательного процесса, а также на анализ связанных с этим этических, методологических и дидактических вызовов.

Тем не менее, большинство исследователей сходятся во мнении, что технологии не заменяют традиционные методы, а расширяют их. Человек остаётся в центре гуманитарного знания, а технологии становятся инструментами, раскрывающими новые уровни анализа и понимания. Таким образом, цифровая трансформация гуманитарных наук — это не угроза, а возможность для их обновления и переосмысления.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

На рубеже XXI века искусственный интеллект (ИИ) занял прочное место в системе образования, претерпев эволюцию от вспомогательного инструмента до активного участника учебного процесса. Современные исследования в данной области акцентируют внимание на многоуровневом воздействии ИИ: от индивидуализации обучения до трансформации педагогической парадигмы.

Одним из центральных направлений исследований является адаптивное обучение, при котором ИИ анализирует поведение студента в реальном времени и подбирает образовательный контент, соответствующий его уровню подготовки, стилю мышления и скорости усвоения материала. Такие системы реализуются, например, в интеллектуальных тьюторах и адаптивных платформах (Knewton, Carnegie Learning, Squirrel AI), эффективность которых подтверждается множеством эмпирических работ.

ИИ также активно используется в автоматической проверке знаний — от тестов до эссе. Алгоритмы машинного обучения обучаются на корпусах студенческих работ, чтобы

оценивать аргументацию, структуру, грамматику и стилистику. Эти технологии снижают нагрузку на преподавателей и позволяют оперативно давать обратную связь. Однако одновременно поднимаются вопросы этики, достоверности и субъективности оценивания.

Особое внимание в исследованиях уделяется генеративным моделям ИИ, таким как GPT и BERT, которые применяются в создании учебных материалов, автоматической генерации вопросов, а также в поддержке творческих и дискуссионных заданий. Некоторые авторы рассматривают использование ИИ как форму когнитивного расширения: студенты учатся формулировать запросы, критически оценивать ответы ИИ и использовать полученную информацию для построения собственных аргументов.

Не менее важны исследования, посвящённые социально-психологическим аспектам внедрения ИИ в образовательную среду. Учёные отмечают неоднозначное восприятие ИИ со стороны студентов и преподавателей: от энтузиазма до тревоги. Возникают дискуссии о роли учителя в новой образовательной экосистеме: становится ли он фасилитатором, наставником или координатором в среде, насыщенной алгоритмами [3]?

В последнее десятилетие наблюдается бурный рост публикаций, посвящённых этическим аспектам: вопросы прозрачности алгоритмов, защиты персональных данных, справедливости и недопущения дискриминации в автоматизированных системах. В условиях стремительного внедрения ИИ возрастает потребность в нормативно-этических регламентах и мультидисциплинарных подходах к оценке его воздействия.

Таким образом, современное исследовательское поле ИИ в образовании чрезвычайно широкое и многогранное. Оно охватывает как технические аспекты разработки, так и философские, этические, методологические вопросы. Основной тренд — движение от автоматизации рутинных задач к созданию интеллектуальных образовательных экосистем, в которых ИИ выступает партнёром человека в процессе познания [3,4].

В условиях стремительного развития цифровых технологий и искусственного интеллекта кардинально трансформируются методы анализа художественного текста и организация процесса чтения в образовательной среде. От традиционного комментированного чтения преподаватели переходят к использованию интерактивных и интеллектуальных инструментов, способствующих более глубокому и персонализированному осмыслению литературных произведений.

РЕЗУЛЬТАТЫ И ИХ ОБСУЖДЕНИЕ

Одним из наиболее перспективных направлений является внедрение автоматизированного анализа текста с применением методов обработки естественного языка (NLP). С помощью алгоритмов ИИ возможно выявление ключевых тем, семантических связей, стилевых особенностей, риторических фигур и мотивов. Такие технологии позволяют студентам не просто "читать", а взаимодействовать с текстом — выстраивать связи между персонажами, сравнивать авторские стили, анализировать динамику сюжета или эволюцию символов.

Интерактивное чтение, поддерживаемое ИИ, представляет собой цифровой формат работы с текстом, в котором учащийся может в реальном времени комментировать, задавать вопросы, получать подсказки, гиперссылки к контекстам и даже вступать в диалог с ИИ-помощником. Примеры подобных решений включают платформы вроде Perusall, где студенты читают и аннотируют тексты совместно, или образовательные расширения с ИИ (например, Sider, ChatPDF), помогающие формулировать интерпретации, уточнять культурные и исторические реалии.

Такая практика способствует формированию активного читателя, способного не только усваивать содержание, но и интерпретировать, критически осмысливать, формулировать вопросы и сопоставлять с другими источниками. Более того, современные исследования показывают, что использование ИИ в интерактивном чтении способствует развитию метапознавательных стратегий — студенты начинают осознавать, как именно они читают, какие стратегии понимания применяют, и как можно их улучшить.

Интеграция ИИ в анализ художественного текста не только повышает когнитивную активность студентов, но и позволяет учитывать индивидуальные траектории чтения: отслеживать, на каких фрагментах студент задерживается, что вызывает трудности, какие аспекты вызывают наибольший интерес. Это открывает возможности для построения персонализированных литературных маршрутов и адаптивных заданий.

Однако важно подчеркнуть, что ИИ здесь выступает не заменой интерпретации, а её катализатором. Он помогает выявить паттерны, структуру, тематику, но не способен в полной мере заменить человеческую интуицию, эмоциональный отклик и культурный контекст, столь важные в литературоведении.

Таким образом, анализ текста с применением ИИ и практика интерактивного чтения позволяют переосмыслить традиционные подходы к преподаванию литературы, сделать

чтение не только более глубоким и осознанным, но и более диалогичным и технологически насыщенным.

Современные цифровые платформы, основанные на технологиях искусственного интеллекта, активно внедряются в образовательную практику, включая преподавание зарубежной литературы. Среди них выделяются такие инструменты, как ChatGPT, Sider, Quillionz и Perusall — каждая из которых реализует уникальные подходы к поддержке чтения, анализа и письменной рефлексии студентов [5]. Рассмотрим некоторые из них:

- **ChatGPT** (модель от OpenAI) — это генеративный языковой алгоритм, способный вести диалог, анализировать литературные тексты, подсказывать интерпретации и даже имитировать стилистические особенности авторов. В образовательном контексте он используется как виртуальный собеседник, с которым студенты могут обсуждать произведения, задавать вопросы, уточнять культурные и лингвистические реалии, а также получать развернутые пояснения по сложным темам.
- **Sider** представляет собой интеллектуальное расширение для браузера, позволяющее студентам анализировать PDF-файлы, формулировать вопросы, резюмировать тексты и создавать отчеты непосредственно в учебном процессе. Это особенно полезно при работе с большими литературными произведениями, где важно вычленять ключевые смыслы, сравнивать интерпретации и сопоставлять сюжетные линии.
- **Quillionz** предлагает функциональность по автоматической генерации вопросов к тексту, что особенно ценно при разработке учебных материалов. Преподаватели и студенты могут загружать тексты, после чего система на основе NLP-алгоритмов предлагает разнообразные типы вопросов: от фактологических до аналитических и критических.
- **Perusall** — это платформа для социального интерактивного чтения, в которой студенты аннотируют тексты в сообществе, комментируют друг друга и ведут дискуссии в контексте конкретных фрагментов текста. Интеграция с ИИ позволяет платформе отслеживать активность и вовлечённость студентов, предлагая преподавателю метрику участия и вовлечённости.

Обработка естественного языка (NLP) открывает перед гуманитарными науками новые горизонты анализа. В контексте преподавания литературы NLP-инструменты применяются для глубокого и структурированного анализа художественного текста [8].

Такие технологии позволяют:

- Выделять ключевые темы и семантические поля.

- Строить сетевые графы персонажей и их взаимодействий.
- Анализировать частотность лексем, повторяющихся метафор и символов.
- Определять эмоциональный тон и настроение текста (sentiment analysis).
- Сравнивать авторские стили, в том числе по синтаксическим и морфологическим признакам.

Примером может служить использование Topic Modeling (например, LDA-алгоритм) для выявления тематических кластеров в романах XIX века, или Named Entity Recognition (NER) для построения карт повествовательного мира.

Например, интеллект карта, построенная в ИИ (рис.1,2).



Рис.1. Интеллект-карта (майндмэп) "Гамлет" — У. Шекспир, построенная ИИ ChatGPT

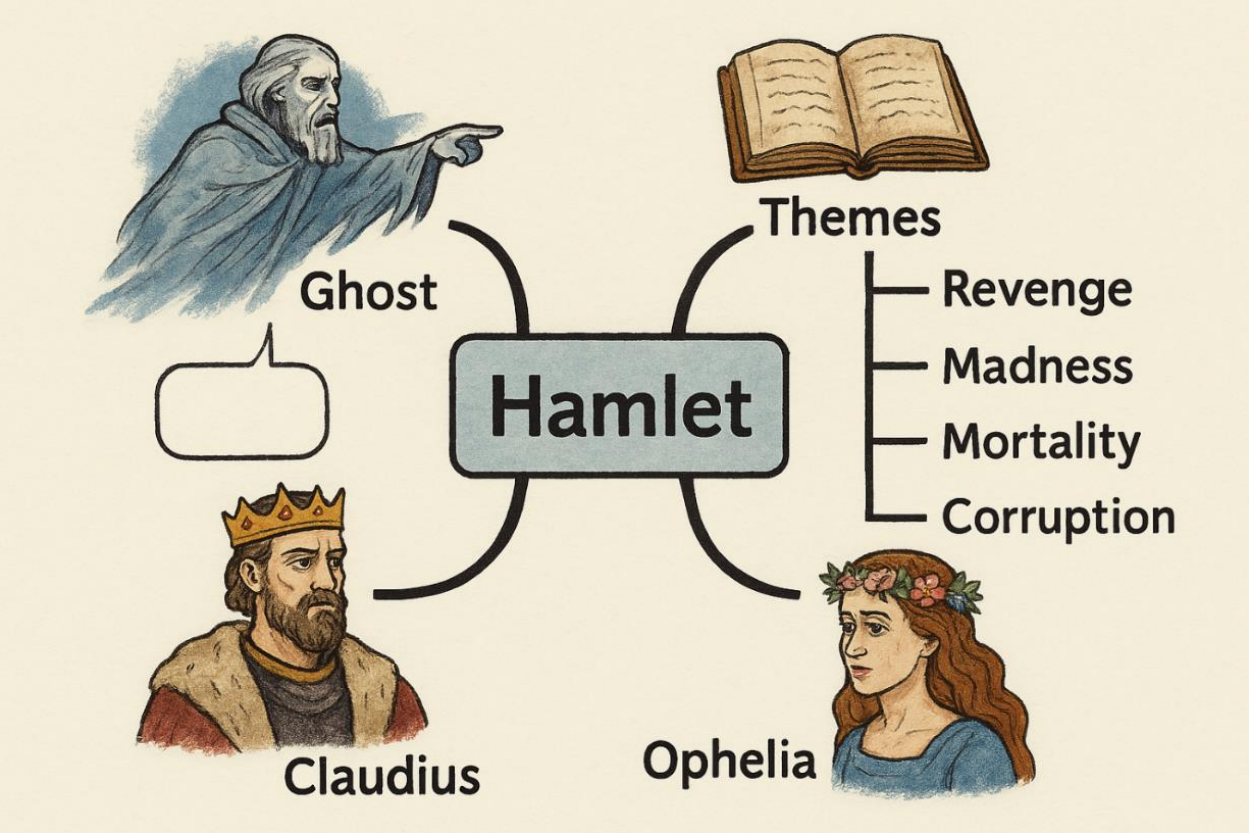


Рис.2. Интеллект-карта (майндмэп) "Гамлет" — У. Шекспир, построенная ИИ ChatGPT с иллюстрациями

В результате преподавание литературы приобретает дополнительное измерение — количественно-качественный анализ, способствующий развитию критического мышления и исследовательских навыков.

Одним из мощнейших и одновременно дискуссионных аспектов использования ИИ в преподавании литературы является генерация эссе и рефлексивных заданий. Современные языковые модели, такие как GPT, способны не только воспроизводить синтаксически и стилистически корректные тексты, но и структурировать аргументацию, использовать литературные термины и ссылаться на культурно-исторический контекст.

В образовательной практике это может использоваться:

- Для создания примеров эссе с разным уровнем сложности (начальный, академический, аналитический).
- Как инструмент обратной связи — студент генерирует черновик с помощью ИИ, а затем редактирует и дополняет его.
- Для развития навыков критического мышления, когда учащемуся предлагается проанализировать, дополнить или опровергнуть сгенерированный текст.

Кроме того, системы могут предлагать рефлексивные задания на основе прочитанных фрагментов: «Что бы вы

сказали этому герою?», «Как вы интерпретируете финал?», «Как вы поняли символику дождя в сцене?».

Такие задачи способствуют глубокой личной вовлеченности в текст и формируют навыки эмпатического и этического анализа [9].

Важно отметить, что роль преподавателя при этом не снижается, а переходит в сферу наставничества, кураторства и этической направленности. Генерация — это только этап, за которым следует анализ, интерпретация, обсуждение и работа над собственным пониманием текста.

Внедрение искусственного интеллекта в образовательную практику неизбежно сопровождается этическими вызовами, среди которых особое место занимают вопросы авторства, интеллектуальной собственности и академической честности. В гуманитарной области, где субъективность интерпретации и уникальность индивидуального высказывания играют фундаментальную роль, эти вызовы особенно остры [6,7].

Одним из ключевых вопросов становится: кому принадлежит созданный с участием ИИ текст? Если студент использует языковую модель (например, ChatGPT) для генерации эссе, где проходит граница между подсказкой, соавторством и плагиатом? Этические кодексы пока лишь частично охватывают данную проблематику, что создаёт "серые зоны" в академической практике.

Кроме того, существует опасность подмены познавательной деятельности актом технической генерации. Если учащийся систематически использует ИИ без рефлексии и критического осмысления, снижается уровень когнитивной и эмоциональной вовлечённости в образовательный процесс. Это поднимает фундаментальный вопрос: как сохранить подлинность творческого и исследовательского усилия в условиях цифровизации?

Один из наиболее дискуссионных аспектов внедрения ИИ в преподавание — это вопрос роли преподавателя: остаётся ли он центральной фигурой образовательного процесса или постепенно заменяется цифровыми системами?

Современные исследования склоняются к мнению, что ИИ способен усиливать педагогические практики, но не может их заменить. Искусственный интеллект может анализировать поведение студентов, предлагать адаптивные задания, генерировать тесты и текстовые примеры, однако он не способен заменить эмпатию, интуицию и культурную чувствительность, присущие опытному преподавателю литературы [3].

Преподаватель в условиях ИИ-интеграции приобретает новые функции: он становится медиатором между цифровой системой и студентом, куратором контекста, фасилитатором

обсуждения, критиком интерпретаций. Его задача — не только передавать знания, но и направлять мышление студентов, развивая их умение работать с ИИ как инструментом, а не как источником истины.

Таким образом, речь идёт не о замещении, а о синергии преподавателя и ИИ, при которой оба субъекта выполняют свои сильные роли: человек — в творческом и критическом аспекте, машина — в аналитическом и вспомогательном.

Особую обеспокоенность среди преподавателей и литературоведов вызывает возможность искажения интерпретации художественного текста при использовании ИИ. Алгоритмы, даже самые продвинутые, обучаются на обобщённых корпусах данных и не обладают истинным "пониманием" контекста, метафоры, межтекстуальных отсылок и культурных нюансов.

Так, ИИ может дать логически структурированное, но поверхностное и контекстуально неточное объяснение смыслов, игнорируя авторскую и эпохальную специфику произведения. Более того, при генерации анализа текста могут появляться «галлюцинации» — ложные утверждения, не имеющие отношения к содержанию.

Существует также риск, что студенты, особенно на ранних этапах обучения, начнут воспринимать ответы ИИ как окончательные интерпретации, утрачивая навык полисемичности и открытости литературного анализа. Это идёт вразрез с принципами гуманитарного образования, где ценится не только знание "что сказал текст", но и как он может быть понятый по-разному.

Поэтому важно обучать студентов метакритическому подходу к ответам ИИ, формируя навыки проверки, сопоставления, аргументации и отказа от авторитетности машинного высказывания.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате проведенного исследования было установлено, что искусственный интеллект оказывает значительное влияние на процессы преподавания зарубежной литературы. Использование ИИ в образовательной практике позволяет значительно повысить уровень персонализации обучения, улучшить взаимодействие между преподавателями и студентами, а также оптимизировать учебный процесс. Интерактивные системы на основе ИИ могут помочь студентам глубже понять литературные произведения, предлагая разнообразные методы анализа и интерпретации. Кроме того, ИИ способен помочь преподавателям в мониторинге успеваемости и корректировке учебного процесса с учетом индивидуальных потребностей студентов. Однако, несмотря на очевидные

преимущества, внедрение ИИ в преподавание требует внимательного подхода, учитывающего возможные риски, такие как потеря критического мышления у студентов и ограниченная способность ИИ учитывать контекст культурных и исторических факторов.

Таким образом, ИИ не является угрозой гуманитарному знанию, если его использование осмысленно и методологически обоснованно. В преподавании зарубежной литературы ИИ может стать ценным партнером — не столько носителем истины, сколько источником альтернативных взглядов, стимулом к диалогу, развитию интерпретационных навыков. Главное — сохранить центральную роль личности преподавателя и студента, используя ИИ как средство, а не цель образования.

REFERENCES

1. Д В. Агальцова, Ю Е. Валькова Технологии искусственного интеллекта для преподавателя вуза // МНКО. 2023. №2 (99).
2. Егорова М. А., Минбалеев А. В. Основные особенности внедрения цифровых инновационных методов в образовательной деятельности и значение их применения для обучения иностранных студентов // Вестник Университета имени О. Е. Кутафина. 2021. №1 (77).
3. Ивахненко Е.Н., Никольский В.С. ChatGpt в высшем образовании и науке: угроза или ценный ресурс? // Высшее образование в России. 2023. №4.
4. Лавриненко И.Ю. Использование чат-ботов GPT в процессе обучения английскому языку в неязыковом вузе: теоретический аспект // Вестник СИБИТа. 2023. №2.
5. Резаев А.В., Трегубова Н.Д. ChatGpt и искусственный интеллект в университетах: какое будущее нам ожидать? // Высшее образование в России. 2023. №6.
6. Романова Л.Л. Специфика профессионального обучения в условиях развития цифровизации и искусственного интеллекта // Концепт. 2023. №7.
7. С. М. Курьян, М А. Петрушкевич. Применение технологии искусственного интеллекта в образовании. «Приоритет 2030» как ориентировочная основа для совершенствования образовательного процесса в вузе // МНКО. 2024. №6 (109).
8. Сысоев П.В., Филатов Е.М. ChatGpt В исследовательской работе студентов: запрещать или обучать? // Вестник ТГУ. 2023. №2.
9. Токтарова В.И., Попова О.Г., Сагдуллина И.И., Белянин В.А. Технологии искусственного интеллекта в практике современного высшего образования // Вестник Марийского государственного университета. 2023. №2 (50).